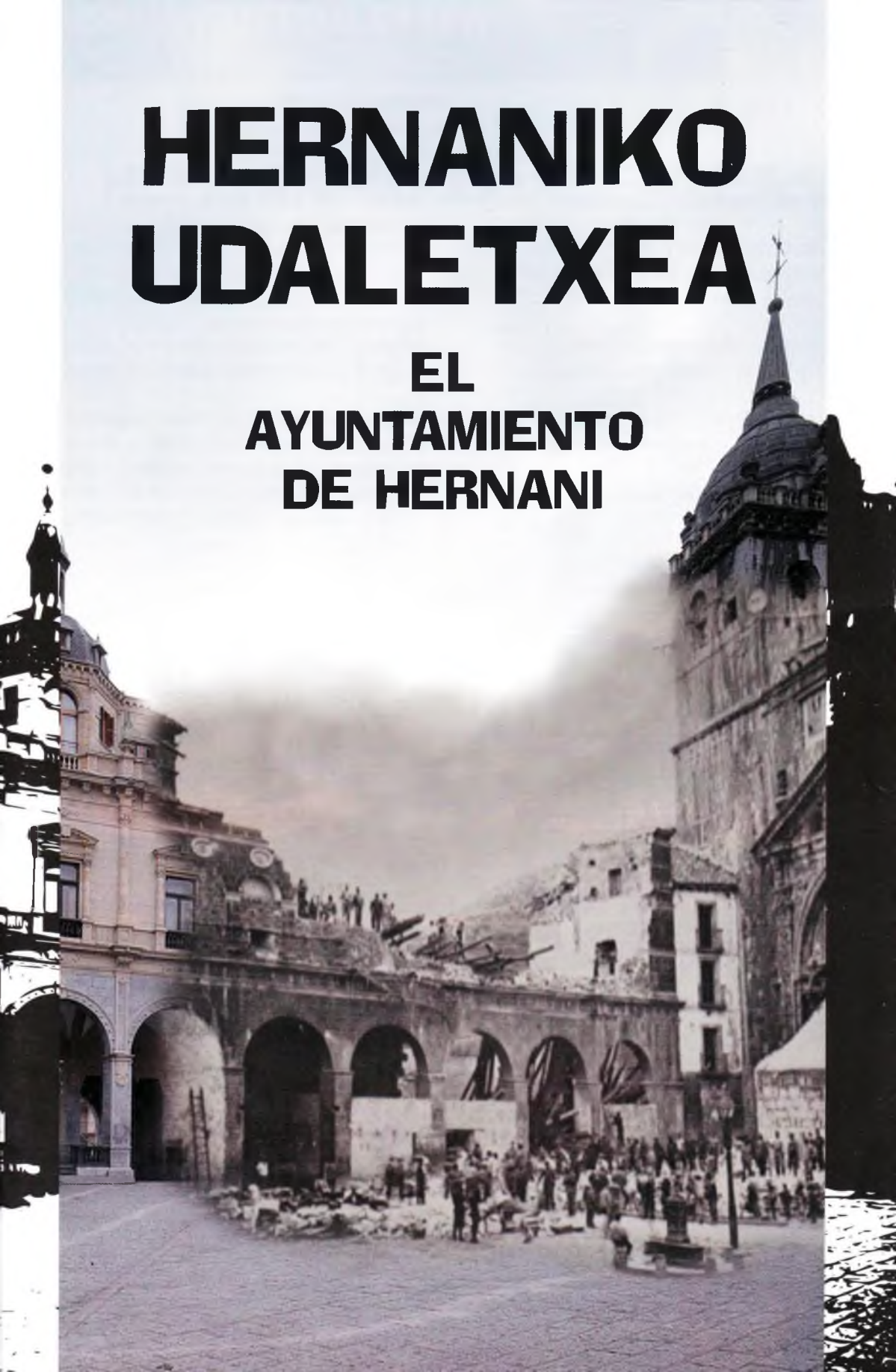


HERNANIKO UDALETXEA

**EL
AYUNTAMIENTO
DE HERNANI**



EGILEA:

JON OÑATE LIZARRALDE

ITZULTZAILEA:

GARLO (Itzulpen zerbitzua)

ANTOLATZAILEA:

Hernaniko San Joan Konpartsa
2017ko Ekainaren 27a

ITURRIAK:

- HERNANIKO UDAL ARTXIBOA
(Jesus Mari Gómez)
- HERNANI eta HERNANIARRAK
(Antxon Aguirre Sorondo)
- HERNANIKO UDALETXEA
Jokin Fernandez Ayarragaray
Hernaniar Arkitektoaren Obra
HERNANI 1994
(Juan Ignacio Elizondo), Arkitektoa
- LA CASA CONSISTORIAL DE FINALES DEL XVII
HERNANI 2005
(Pedro Pablo García)
- HERNANI entre DOS GUERRAS (1872-1936)
Medio Siglo de Vida de Hernani
(Luis Blas Zuleta)





HERNANIKO UDALETXEA

Hernaniko udaletxea garai bateko Plaza Nagusian dago, elizaren ondoan, herriaren bihotzean. Domingo de Lizaso historialariaren teoriaren arabera, Alcega sendiaren etxearen inguruan antolatuta dago udalerria.

Aipurik zaharrenak 1551koak dira; orduan egin zuten kontzeju-etxe berriaren horma, «zaharra» zegoen toki berean, parrokia-elizatik gertu, Domingo de Olozabal maisuaren esanak betez.^❶

Udaletxeak hainbat eginkizunetarako balioko zuen; herriko artxiboaren egoitza izateko eta defentsarako armen gordailu izateko, besteak beste. Arma horiek zaintzeko ardura herritar bati ematen zioten, urtez urte. Armamentu hori Espiritu Santuaren Bazkoaren bigarren egunean ateratzen zuten kalera, eta inguruetako jende asko hurbiltzen zen egun horretan, tiro-ariketak eta txapelketak ere izaten baitziren.

Agiriak gordetzeko orduan, kontu handiz jokatu du beti Hernaniko Udalak. Hain zuzen ere, horregatik da bertako udal-artxiboa probintziako oparoenetakoa, asko izanagatik ere Hernanin gertatutako gorabeherak (gerrak, suteak, arpilatzeak; udaletxean bertan leherketa bat ere gertatu zela ahaztu gabe). Ardura horren erakusle da udalbatzak 1608ko irailaren 23an hartu zuen erabakia: artxibotik agiri bat atera ahal izateko, udalerriko letraduarengana jo beharra zegoen; letraduak eskatzailearen argudioak aztertzen zituen, eta gero kontzejuari jakinarazten zizkion, hurrengo bileran.

1673ko ekainaren 26an, Antonio de Miner alkatearen ekimenez, udaletxe berria eraikitzea erabaki zuten.

Asmoa ez zen eraikina Elizaren dorreraino zabaltzea, orain dagoen bezala; beraz, ondoan inolako eralkink itsatsita izan gabe jarraitu zuen parrokia-elizak.^❷

Eraikitzen hasi baino lehen, Joseph de Agulrreren etxea eraitsi behar izan zuten. Gaur udaletxea dagoen leku berean zegoen etxe hura.

Obraren hasierako proiektua Villalcázarreko kondeari eskatu zioten; eraikuntza-lanak, berriz, Juan de Zavala Garagarza hernaniarrari. Azken hori arotzeriaz arduratu zen, eta harrobia Juan de Lizarragari azpikontratatu zioten; Amasako hargin maisuari, alegia.

Lizarragak diseinatutako proiektua Villalcázarrena baino arranditsuagoa zen, eta bost oin luzeagoa. Horrek, gainera, luzetara handitzeko aukera ere eman zion, enparantzako etxeei begira egitekoa zen antolamendu berria aintzat hartuta.

❶ ASTIAZARAN ACHABAL, María Isabel: «El Ayuntamiento de Hernani. Un proyecto trazado y llevado a cabo por Juan de Lizarraga». Boletín de Estudios Históricos sobre San Sebastián, Dr. Camino, 22. Donostia, 1988, 219. or.

❷ XIX. mendearen bigarren erdialdean erantsi zitzaion bikario-etxea.

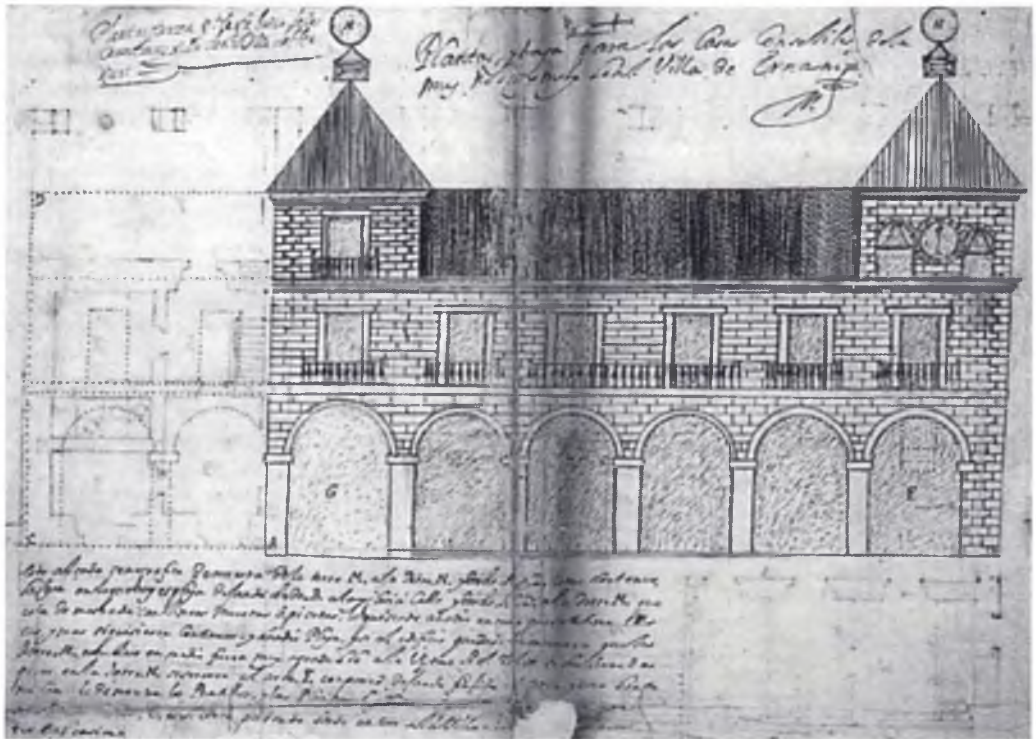
Hasiera batean egindako proiektuaren arabera, sei arku izango zituen fatxadak, eta, arku horietako bakoitzaren gainean, goiko solairuan, bao dinteldu bat egongo zen. Dorre bakoitzerako, aukera ezberdinak hautatu zituzten: mendebaleko dorrean, jarraitutasunaren alde egingo zuten, goiko solairuko eredia errepikatuz; ekialdeko dorrean, berriz, erlojuaren aldekoan, bi arku egingo zituzten, haietan erlojuak eta kanpaiak jartzeko.

1673ko uztailaren 30ean Kontzejuak eta Juan de Zavalak sinatutako eskrituran, eraikuntzan erabili beharreko materialak zehaztu zituzten; besteak beste, honako hauek:

- Harriak Santa Barbara mendiko harri beltza behar zuen izan.
- Zurak Kontzejuaren jabetzako hariztietatik ekarria behar zuen izan. Basoa Martindegi baserriaren inguruko mendian zegoen, eta 900-1.000 haritz inguru zeuden han.

Betebehar gisa, hauxe zehaztu zuten:

(...) ERABILI BEHARREKO EGURRAREN ZATI BAT OTSAILEKO ILBEHERAN MOZTU, ETA URETAN UTZI, ERABILTZEKO GARAIA IRITSI ARTE, SENDOAGOA IZAN DADIN (...)



Obrak 1678ko uztailaren 25erako bukatuta egotea espero zuten, baina dezente luzatu ziren; besteak beste, 1681ean egindako ikuskapen batean ohartu zirelako plazara ematen zuen fatxada erortzen ari zela (esaten zutenez, hasiera batean zehaztutakoa baino altuera handiagoa eman zioten eraikinariei, eta zimenduak ez ziren gauza hainbesteko zamari eusteko; bolada hartan izan ziren haize-erauntsiek ere izango zuten zerikusirik, beharbada). Gauzak horrela, Lizarraga

maisuk fatxada hura eraistea eta berria eraikitzea erabaki zuen, eta, bidenabar, goiko solairuko galerian eta bi dorreetan aldaketa batzuk egitea.

Obra aurrera zihoala, 1685eko urriaren 19an (lehen dependentziak erabiltzen hasi ziren garaian agian) etxe berrian kokaturiko armategiko inbentarioa egin zen, ondoko emaitza honekin:

Bandera bat bere hagarekin, azkon bat bere zinta beltzekin, Indietako kanaberazko bi lantza motz zilarrezko ertzak dituztenak, bi alabarda, urrezko erremateak dituen erredola bat erdian San Migelen irudia duelarik. 83 moskete bere kaxa (bolbora) eta guzti eta baketaz hornituri (honek zera esan du, aurrekargakoak zirela). moskete-kainoi bat (ez kaxa ez baketa). mosketeentzat 84 flasko handi eta 82 txiki eta 84 flaskoeramaile antezkoak, mosketeentzat 8 urkila (tiratzeko momentuan euskarri izateko), 3 arroa bi libra gutxiago bolbora bi tapa eta uztaidun barrikan, 66 libra metxa, bi barrikatxo balaz beteak eta 46 astamakll.

1766an, beste zerrenda bat egin zen eta honi esker jakin badakigu zer bilakaera jasan zuen armateriak, aurrekargakoak zirenak baztertu eta pisu gutxiagoak zirenez urkila beharrik ez zen orain, beste aldaketa batzuren artean.

Hona hemen inbentario berria: bandera bat bere poltsarekin, 111 fusil (hauetarik 71 giltza zaharrekina eta 50 berriekin), 94 baloneta beren zorroarekin, 6 alabarda, 31 moskete-kainoi, 54 kartuxera uhalez eta erregidoreen kartutxerak (forru urreztatuz hornituak), kalibre desberdinetako balak, farol handi bat, brokel bat.

Zerga-bildegiko ontzei buruz honako hauek aipatzen dira:

Kobrezko neurriak, bost likoreak neurtzekoak, lurrezko kankarro bat ura ekartzeko.burdinezko haga bat, galtzurua neurria, eta lakaria, lakarl-erdia, txila, barra-neurgailua balantza eta burdin-gurutzea (erromatarra), lau llbrako, biko eta batekoarekin, laurdena, bi ontzekoa, bat eta erdikoa, eta halaber beste pisu erromatar berria.

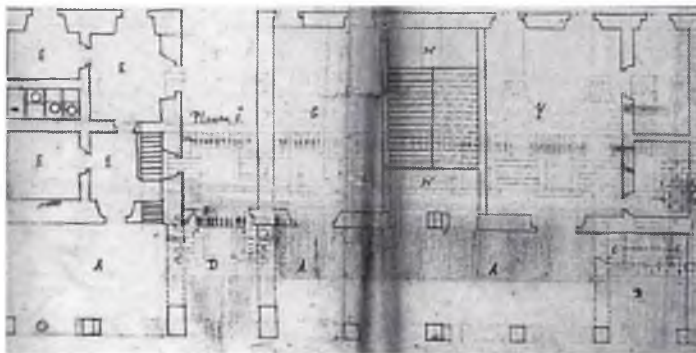
Edifizio berean zegoen presondeglaren gela desberdinetan sei gurgilu pare zeuden eta bost esku-burdin, sei giltzarapo eta beste bat zepoak daukana, brontzeko kaldera bat, errondako linterna eta enkanteetan erabili ohi den beste bat eta bi kantinplora.

Eraikuntzaren dorre bien estallak akabatzearekin, 1694an, Francisco de Uerecoetxea donostiarra-ren obra, amaitutzat ematen dira obrak.

BEHE-SOLAIRUAN

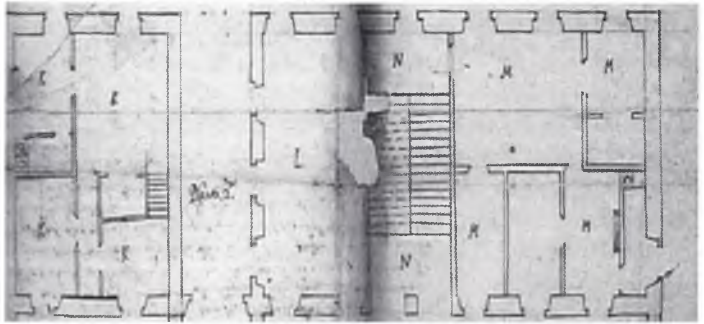
honako hauek zeuden:

- Arkuak. (A)
- Herrirako sarrera. (D)
- Kartzela (E), zinpekoaren etxebizitzara ematen zuten eskailerekin.
- Lanabesen biltegia. (G)
- Alondegia (ale eta elikagaien biltegia). (Y)

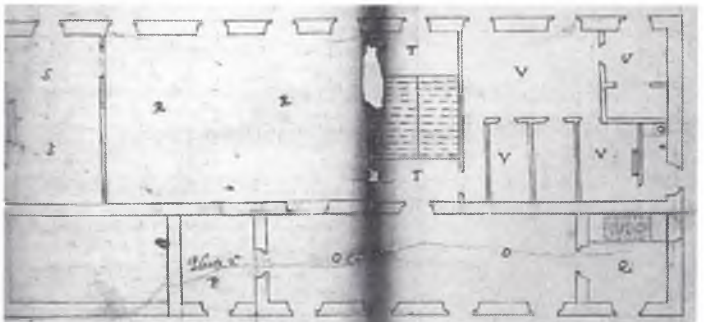


LEHEN**SOLAIRUAN:**

- Zinpekoaren etxebizitza (K); udal-langileen hiru etxebizitzetan txikiena zen, eta kartzelarako sarbidea zeukan.
- Eskola (L), eskailera nagusitik sartzen ziren mutilak bertara (neskak ez ziren eskolara joaten).
- Maisuaren etxea (M), eskolaren ondoan.

**GOI-SOLAIRUAN:**

- Galeria. (O)
- Ganbararako eta Erloju-rako sarbidea. (Q)
- Bilkura-aretoa. (R-S)
- Sendagilearen etxebizitza. (V)



Handik urte batzuetara, Zavalaren alarguna zenak, Maria Juan de Berrasoetak, eta bere seme-alabek 8.532 erreale eta marabedi 1 (orduko dirutan) ordaintzeko eskatu zioten udalari, eraikuntza-lanek eragindako gastuengatik, lanak artean ordaindu gabe zeuzkan eta. 1700eko abuztuaren 9an kitatu zuten zorra.

JUAN DE LIZARRAGARI HERNANIN GERTATUTAKOAK

Udaletxea eraikitzeko obrak zirela eta, Juan de Lizarragak eta bere sendiak Hernanira lekualdatu behar izan zuten. Udaletxearen audiforetza-lanen arduradun ez ezik, hargin maisuetako bat ere bazen, 1693an eliza-parrokiako dorrea eraikitzeko prozesu luzean. Kontratu bat sinatu zuen horretarako, eta, hurrengo urtean, Igeldoko biztanleekin adostu zuen dorrea egiteko harria bertatik ekartzea. Eskrituran jasotzen denez:

«SANTA KATALINA PORTURAINO ERAMAN BEHAR ZUTEN HARRIA URUMEA IBAIAN, ETA, GERO, GABARRA BIDEZ, HERNANIRAINO ERAMAN. HARRIAK HAREHARRIA BEHAR ZUEN IZAN, ETA DONOSTIAKO SAN BIZENTE ELIZAKO ATARI BERRIRAKO ERABILITAKOAREN KALITATE BEREKOA».

Juan de Lizarragak istilu bat izan zuen Hernanin. 1675eko uztailaren 23^{ko} gauean, alkateak «makilarekin» esku hartu behar izan zuen, Juan de Lizarragaren eta ~~Pedro de~~ Aranburu herna-

niarraren artean kalean bertan gertatutako liskar batean. Beste herritar batzuek ere izan zuten zerikusia iskanbila hartan; haietako batek, Nicolás de Zuaznabarrek, ezpata zorrotik atera eta guzti egin zuen. Lizarragak aurpegian arma zuriz egindako zauri bat zeukala ikusi zuen alkateak, eta ikerketa bat abiarazi zuen, gertatutakoa argitzeko.

Lekukoek adierazi zutenaren arabera, egun hartan, dozena bat hernaniar dirudun Erreenteriako Madalen jaietara joan ziren, zezenak ikustera, ohitura hori zeukaten eta. Juan de Lizarragak zela bat behar zuen bidaia hura zaldiz egiteko, eta Pedro de Aranburuk utzi zion. Helmugara iritsitakoan, hernaniarrak banatu egin ziren. Itzultzean, herriko plazan, Lizarragak eta Zuaznabarrek Donostiako neska gazte bat topatu zuten, eta (gaur egun esaten den bezala) «ligatzen» hasi ziren. Halako batean, «pasatu» egin ziren, nonbait, zeren, lekukoek arabera, emakumeak bi masaileko eman baitzizkion Lizarragari, eta ileetatik tira ere bai. Gizonak, orduan, jo egin zion emakumeari, eta Zuaznabar hori ekiditen saiatu zenez, borrokan hasi ziren bi gizonak, eta litekeena da Lizarragak bekainean ebaki batekin amaitzea.

Gaueko iskanbila aurrekoaren jarraipena izan zen. Antza denez, Ergobia atzean utzi eta gutxira, Lizarragak ezin izan zuen zaldia menderatu, eta ihes egin zion. Pedro de Aranburu haserretu egin zitzaion Lizarragari, zaidiari tratu txarrik eman behar ez ziola esanez, baina hargin maisuari ez zitzaion batere gustatu jendaurrean berari halakorik aurpegiaratu izana, eta Aranbururen eltxera zuzendu zen, azalpen eske. Eta horrela sortu zen gaueko liskarra.

Tirabira hura alkateak ebatzi zuen, bi hernaniarrak kartzelara bidalita: bai zaldiaren hornitzailea, Aranburu, eta bai emakumea defendatzearren daga atera zuena ere, Zuaznabar. Biek ala biek denboratxo bat eman behar izan zuten espetxean, harik eta Juan de Lizarragak alkateari jakinarazi zion arte ez zeukala bi glizon halek salatzeke asmorik.

KARLISTALDIAK

LEHENENGO KARLISTALDIA (1833-1840)

Fernando VII.aren ondorengotzarekin hasi zen. Elkarren aurka jarri ziren, batetik, Fernando VII.aren alaba Isabel II.aren aldekoak (isabeldar eta/edo kristinatar deiturikoak (Kristina erregenteagatik), edota liberal) eta, bestetik, Fernando VII.aren anaia Karlos V.aren aldekoak (karlistak, alegia).

HERNANI ETA LEHENENGO KARLISTALDIA





Zumalakarregi jeneralaren tropa karlistak geldiarazteko, kristinatar gudarosteak laguntza eskatu zien Europako potentziei. Europako potentzia horiek ez ziren gatazkan murgildu, baina baimena eman zuten boluntarioek bertan parte har zezaten. Donostia liberalera 1835eko uztailaren 10ean iritsi ziren aurreneko talde ingelesak. Bien bitartean, hiriburuari eraso egiteko prestatzen hasi ziren Hernanin, karlisten aldekoa baitzen herria. Gauzak horrela, azaroaren 23tik aurrera, Donostia setiatzen hasi ziren hernaniarrak. Alabaina, kristinatarrek kontraerasoa egin zuten, eta 1837ko martxoan Hernanirantz abiatu ziren. Hernaniarrek ihes egin zuten, inguruetako mendietara. Tropa karlistek Santa Barbara mendian hartu zuten babesa.



Martxoaren 16an, Oriamendiko gatazka lehertu zen; bizpahiru mila gizasemek galdu zuten han bizia. Liberalak, karlisten eraginez, Donostiara itzuli ziren, babes bila. Liberalen porrot horren ostean, Espartero jenerala Gipuzkoara etorri zen, probintziako udalerri nagusiak konkistatzeko asmoz (Hernani, Oiartzun, Irun eta Hondarribia). Hala, maiatzaren 9an liberalak mendean hartu zuten Hernani, ordurako abandonatuta zegoena, bai eta Santa Barbarako gotorlekua ere.

Gerraren azken atala Bergaran gertatu zen, 1839ko abuztuaren 31n. Espartero liberalak eta Maroto karlistak bakeak egin

zituzten, elkarri besarkada bat emanez (Bergarako Besarkada deitzen zaio), eta, besteak beste, Foruak errespetatzea erabaki zuten. Nolanahi ere, handik hiru urte eskas igaro zirenerako, indarra galdua zuen adostutakoak.

Hurrengo hamarraldietan, oso aldaketa handiak gertatu ziren gizartean, politikan eta ekonomian: industrializazioa, garraiobide berriak, etab. Arlo politikoan, foruzaletasuna indartsu berpiztu zen.

HERNANI ETA BIGARREN KARLISTALDIA (1872-1876) (HIRUGARREN KARLISTALDIA ERE DEITUA)

1868an, Isabel II.ak, oporraldia Gipuzkoan lgarotzen ari zela, Frantziara lhes eglIn zuen. Eta karlistek botere-hutsunea aprobetxa ez zezaten, liberalek (kasu honetan, Hernanikoek) ehun boluntarioko batalloia osatu zuten, herria defendatzeko (Hernanik 230 biztanle inguru zeuzkan, artean). Kanoi bat zeukaten elizako dorrean, eta txandak eglften zituzten herrian barna, egoitza nagusia udaletxean zeukatela.

Urte batzuk lasai antzean igaro eta gero, 1872an beste matxinada bat egin zuten karlistek. Hernani inguruetan, Santa Kruz apaiz ospetsua zebilen, karlista. Urnietan ikusi zuten 1872. urtearen amaieran. 1873ko apirilaren 13an, haren gizonak milizia lberalen aurka borrokatu ziren, Ergobiako zubian. Beste batean, herrian sartzea eta tren-geltokiari su ematea lortu zuen apaizak. Tirabira eta liskar armatuak ugaritu egin ziren, eta artilleria karlistaren jazarpena itogarria bihurtzen hasia zen; barrikadak eta herrigunea babesteko defentsak prestatzen aritu behar izaten zuten hernaniarrek.

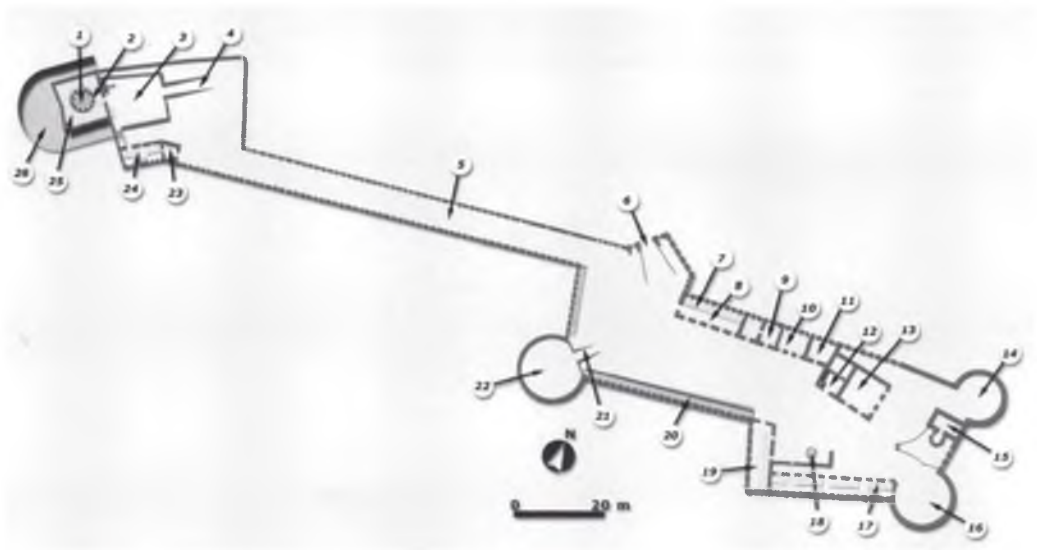


1874ko maiatzaren 30ean, karlistak Hernani inguratzen hasi ziren, Santioagomendin, Montevideon eta Oriamendin kokatuta.

Setioan, hamabost bateria izan ziren Hernani inguratzen; zehazki, leku hauetan:

- BURUNTZAko gordelekuan.
- DERREPENTE haitzean.
- BURUNTZAren inguruetan.
- AZKORTEn.
- GOIBURUn.
- BASAUNen.
- SANTIAGOMENDI.
- SANTIAGOMENDIren eskuin magalean.
- SANTIAGOMENDIren ezker magalean.
- ARBIZA PORTUn.
- ANTONENEAn.
- ARRIKARTEn.
- UZTIA GAINAn.

Kontrako aldean, berriz, Hernaniko plazaren defendatzaileek Santa Barbarako gotorlekua zuten bastioi, eta mendi-kanoi bat ere bazuten, mojen komentuarien ondoan.



III. GERRA KARLISTAKO SANTA BARBARA-REN GOTORLEKUA:

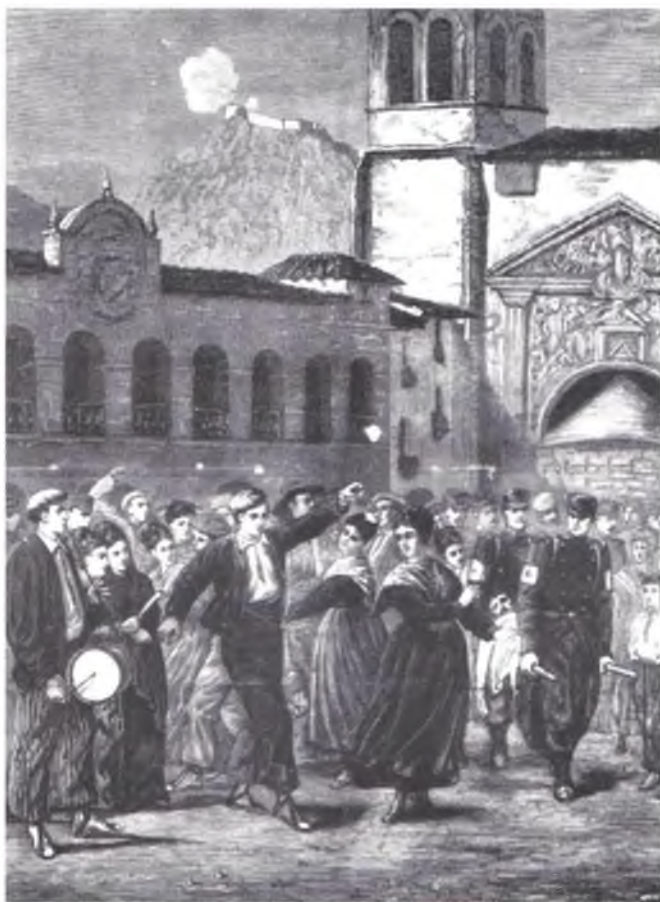
1. Telegrafoko dorreoi zirkularra.
2. Dorreoirako sarbidea.
3. NW Bateria.
4. NW bateriarako sarbideko arrapala.
5. Gotorleku pikoan, gotorlekuaren bi lanen arteko komunikazioko Caponera.
6. Gotorlekurako sarbidea.
7. Kamaina.

8. Kuartel 1.
9. Taberna.
10. Sukaldea.
11. Desenkusatuta.
12. Ofizial-pabiloirako sarbideko eskailera.
13. Elikagai-biltegia.
14. NE Bateria.
15. Munizio-ordezkoa.
16. Bateria SE.
17. 2. kuartela.
18. Uharka.
19. 3. kuartela.
20. Aulkia.
21. Bateriarako sarbideko arrapala SW.
22. Bateria SW.
23. Guardia gorputza (sarjentua).
24. Guardia gorputza (tropa).
25. Plataforma aspillerada nagusia.
26. Zuloa.

Ekainaren 2an, setlatzaileek amore eman behar izan zuten. Udalak egindako memorial batean jasotakoaren arabera, 1.368 jaurtigai disparatu zituzten setioan, eta 2.165 granada bota zituzten karlistek; etxeetako horma gehien-gehienak kaltetuta geratu ziren. Bixikeria modura, jakin ezazue ekainaren 2a efemeride modura erabili zutela urte luzez Hernanin, festa garrantzitsuak ospatzeko. Gaur egun, jada ez da halakorik ospatzen.

Gerora, 1875eko maiatzaren 23an, udaletxea artilleria-parke blhurtzea erabaki zuen plaza-zako gobernadore militarrek.

1875eko irailaren 16an, arratsaldeko lau eta erdiak zirenean, karlistek granada bat (2404. zk.) jaurti zuten Santiagomendiko bateriatik; granada horrek artilleria-parkea jo zuen, eta, bolbora gartzean,



leherrarazi egin zuen eraikina. 27 pertsona hil ziren, eta 17 zauritu, gudari liberalak eta herritar xumeak. Hondamendi horrek bikario-etxeare ere eragin zion; eraikin xume bat zen hura, udaletxearen eta parrokia-elizako dorrearen artean kokatua; biekin zegoen komunikatuta, eta militarrek hartuta zeukaten hura ere.



1876ko urtarrilaren 20an, San Sebastian egunean, karlistek jaurtitako bonba bat Guillermo Joaquín Indalecio Bizkarrondo Ureña "Mokoren" etxean sartu zen. Donostiako Antzoki Zaharrean blzi zen gizona, hango atezaina baitzen. Umetan izandako istripu batek itxuratxartu egin zion aurpegia, eta horregatik deitzen zioten Moko.

Liberaien alde borrokatu zen, laugarren batailoi liberalean. Aipatutako bonbak zauri larriak eragin zizkion, eta bi hankak moztu behar izan zizkioten. Sei hilabetez gorriak ikusi ondoren, 1876ko uztailaren 21ean eman zuen azken hatsa, Euskal Foru Araubidea indargabetu zuten egun berean.

BILINTXez izenarekin igaro da Guillermo Joaquín Indalecio Historiara.

Gerra kariista horrek Hernanin eragindako kalteen baiantzea haxe izan zen:

- Herritar militarren artean: 47 hildako eta 146 zauritu.
- Herritar zibilen artean: 16 hildako (4 haur) eta 52 zauritu (11 haur).





- Hernanin zeuden 174 baserrietatik, 12 hondatuta geratu ziren, 14 hutsik, eta 10 besterik ez ziren izan kalterik gabeak.



Gerraren atzera-aurrera haien ondorioz, 1873an 400 gizon egon ziren herrian ostatu hartuta; 1875ean, egunero 1.500 inguru ere bai. Gauzak horrela, gudulari asko hartu behar izaten zituzten etxe bakoitzean, Hernanin ez baitzegoen hainbeste jenderi ostatu emateko adina kuartel eta/edo eraikin.

Ospitalean, 800 egonaldi erregistratu zituzten, eta 300 ohe ere jarri zituzten, udaletxean batzuk eta Lopetegui jaunaren etxean beste batzuk.

Hernaniri sortutako kostu ekonomikoa hauxe izan zen, pezetatan:

BOLUNTARIOEK ERAGINDAKO GASTUAK	69.564,00
ARMADARI EMAN BEHARREKO AURRERAKINAK	197.400,00
GOTORTZEKO OBRAK	66.875,00
ESPARRUKO OBRAK	25.700,00
EGURRA	14.000,00
 GUZTIRA	 373.539,00

Udalaren egoitza hondatuta zegoenez, Korporazioak egonleku batzuk alokatu eta egokitu behar izan zituen, zerbitzuak haietan kokatzeko (bulegoak, alondegiak, musika-aretoa, eskola publi-

koak...), lehen udaletxean baitzeuden haiek guztiak.

Udalbatzako kideen artean berehala piztu zen txikitutako eraikina berreraikitze gogo, baina, horretarako, behar-beharrezkoa zen Estatuak hondamendia eragitearen truke konpentsazio ekonomikoa ematea. Kalte-ordaina jasotzeko prozesuari hasiera eman zioten, beraz. Prozesu horrek, burokraziarekin lotutako arrazoiak tarteko, eta kasuaz arduratzen zen Agintaritza Militarren axolagabekeria eta ezin ulertuagatik, hamar urte iraun zuen. Estatuak eta Udalak izendatutako arkitektoek leherketak eragindako kalteak tasatu zituzten arren, eta, gerora, desadostasunak egon zirenez, hirugarren arkitekto batek balorazioa egin bazuen ere, Agintaritza Militarrek ez zuen onartu guztizko zenbatekoa (111.792,22pejeta), eta, inolako argudiorik eskaini gabe, 31.432,62 pezetatan utzi zuen kalte-ordaina.



1882an, Estatu Kontseiluak 81.585,38 pejeta aitortu zituen udalerraren alde, udaletxean eragindako kalteengatik eta artilleria-parke modura erabiltzearen alokairu gisa, baita udalzerbitzuek hartutako eraikinen alokairu gisa ere. Hurrengo urtean, eta zergati hargatik beragatik, 10.000,43 pezetako kalte-ordaina aitortu zuen parrokia-bikariotzaren alde. Alabaina, Hernanik ez zuen jaso kalte-ordainaren zenbatekoa 1885-1886 ekitaldiko aurrekontua onartu zuten arte; 1885. urtearen bukaeran ordaindu zioten zenbateko hura.

Hilabete batzuk lehentxeago, Udalbatzak, udaletxea konpontzeak zeukan garrantziaz jabetuta, eta adituen aholkularitza jasotzea merezi zuela sinetsita, bilera batera deitu zituen aurreko

hamar urteetako zinegotzi guztiak. Bilera hartan, aho batez erabaki zuten Joaquín Fernández Ayarragaray³ arkitekto hernaniarrarengana joko zutela, udaletxea berreraikitze egitasmoa eta lanak zuzentzea eskatzeko.

PROIEKTU ARKITEKTONIKOAREN EZAUGARRIAK

1886ko uztailaren 3an, Joaquín Fernández Ayarragaray arkitektoak «**HERNANIKO UDALETXEA BERRERAIKI ETA ZAHARBERRITZEKO PROIEKTUA**» aurkeztu zuen. Honako agiri hauek zituen proiektuak: memoria, aurrekontua, baldintza tekniko eta ekonomikoak, eta fatxadaren zein solairuen planoak.

Berreraikitze-proiektuaren ideia txurrigeresko-estiloko antzinako udaletxearen azterketan oinarrituta zegoen, baina Joaquín Fernández iruditu zitzaion fatxada nagusiaren zurruntasuna, monoto-

³ Joaquín Fernández Ayarragaray 1821eko abuztuaren 17an jaio zen. San Fernandoko Arte Ederren Errege Akademian peritu agronomo eta arkitektoasketak egin zituen, eta Sevillako Arte Ederren Eskolan katedra bat izan zuen. Obra asko gauzatu zituen Sevillan. Berak eraiki zuen Hernaniko Murua jauregia ere («Oblatuak»). 1900eko martxoaren 26an hil zen.



nia eta zorroztasuna ez zirela udaletxe baterako oso egokiak.

Errespetatu egin zituen behe-solairuko sei arkuak, eztandaen ostean onik atereak baitziren, eta arku horien altuerara eta proportzioetara egokitu zituen proiektuaren gainerako elementu eta solairuak.

Arku horiei zazpigarren bat erantsi zien, bikario-orubean, eta eraikina, eraitsi ostean, udaletxe berriaren luzapen bihurtu zuen, balna haren erabateko independentziari eutsiz. Horrela, plazako lerro osoa lxtea lortu zuen, eta fatxadaren erdi-erdian kokatu zituen ate nagusia, lehendakaritzaren balkoia, erlojua, Hernaniko armarrria, eta abar.

Diseinatutako eraikinak zati hauek zeuzkan:

BEHE-SOLAIRUA, BEHEGAINA, SOLAIRU NAGUSIA ETA TEILATUPEA.

Hiru eskaileraren bidez komunikatuta zeuden: eskailera nagusia, erdian, eta eskailera apalago bana, alde bakoitzean.

BEHE-SOLAIRUAN, atari zabal bat zegoen hasieran, eta arkuetako batetik Urnietaranzko errepidea igarotzen zen, eraikin osoa zeharkatuz. Bidearen ezkerraldean, espetxea eta eskailera zeuden, goiko solairuetara eramateko, bai eta atzealdeko fatxadara ematen zuen lurpeko areto txiki batera ere, zati batean suteetarako ponpa zena eta beste zati batean zezentegia.

Bidearen eskuinetara, sarrera nagusia zegoen, eskailera inperial eta guzti, eta eskaileraren bi aldeetara, berriz, biltegia, udal-arbitrioak, bulegoa, alondegia (atzeko fatxadarako atearekin) eta zerbitzuak.

Ataria Ezkiaga pasealekuarekin lotzen zuen bidetik, bikario-etxera joateko eskailerara jotzen zen.

BEHEGAINA hiru zati independentetan banatuta zegoen, eta bakoitzak bere eskailera zeukan. Ezkerraldean, musika-akademia, kuartel-aretoa, ofizialentzako logela eta komunak zeuden. Erdian, Udal Epaitegia, bere areto eta gelekina. Eskuinaldean, bikario jaunaren etxeko gela batzuk.

SOLAIRU NAGUSIAK bi zati zeuzkan: udaletxeari zegokion zatia eta bikario-etxea. Udaletxearen zatian, bilkura-aretoa, harrera-aretoa (ertzetan gela birekin, bat konferentzia sekretuetarako eta bestea bulego publiko izateko), alkatearen bulegoa, Idazkaritza, artxiboa, jantzitegia, komunak, eta abar. Bikario-etxearen zatian, etxea osatzen zuten gelak zeuden.

TEILATUPEAN, bi etxebizitza egin zituzten aguazilentzat, teilatuan horretarako txapltulak egokituta.

Joaquín Fernándezek zinez eskertzekoa den ahalegina egin zuen Hernanin udaletxe dotore eta bikaina eraikitzeko; ikusi besterik ez dago zer-nolako arretaz diseinatu zituen fatxadetako elementu apaingarriak (fatxada nagusikoak, bereziki) eta barruko dekorazioa (eskailera nagusia, harrera-gela, eta abar). Ñabardurarik txikiak ere jaso zituen planoetan.

Asko zirenez egin beharreko xehetasunak (zutabeak, mentsulak, zintzilarioak, lehoi-buruak, horma-hobiak, iragarkietarako koadroak, apaingarriak, eta abar), eta ez zuenez gehlegizko gas-tua eragin nahi, zementua eta harria erabiltzea erabaki zuen. Prozedura hori bera Sevillako katedraleko atari nagusia zaharberritzean ere erabili zuen Joaquín Fernándezek.

Aurreikusitako obren aurrekontu orokor laburbildua, pezetatan, hauxe zen:

UDALETXEA	134.990,51
BERRERAIKITZEKO ETA ZAHARBERRITZEKO OBRAK	81.645,51
KANPOKO DEKORAZIOA	33.670,00
FATXADA NAGUSIA	15.195,00
ATZEKO FATXADA	5.325,00
OSAGARRIAK	13.150,00
BARRUKO DEKORAZIOA ETA ALTZARIAK	19.675,00
BIKARIO-ETXEA	29.405,44
BERRERAIKITZEKO ETA ZAHARBERRITZEKO OBRAK	21.200,44
KANPOKO DEKORAZIOA	8.205,00
FATXADA NAGUSIA	2.405,00
ATZEKO FATXADA	650,00
OSAGARRIAK	5.150,00
GUZTIRA	164.395,95

UDALETXEA BERRERAIKITZEKO LANAK

Proiektu teknikoa aztertu eta onartu ondoren, Gastuen eta Diru-sarreraren Aparteko Aurrekontua prestatu zuen Udalbatzak, obrak gauzatzeko. Gastuen atalean, honako hauek jaso zituen: bika-rio-etxearen orubea eskuratzea, Portalea Etxea zenaren lurra erostea, eliz ataria zaharberritzea eta plaza konpontzea.

Gastu horien zenbatekoa Estatuak emandako kalte-ordainaren bikoitza zen. Hortaz, neurri batzuk hartzea erabaki zuen Udalak; besteak beste, 75.000 pezeta eskuratzea eta zerga iragankor bat ezartzea, sagardoaren eta xaboia kontsumoaren gainean.

1886ko urriaren 24an, enkante publikoa egin zuten, obrak kontratatzeko. Bost proposamen aurkeztu zituzten, eta bost horietatik Miguel Salaverria donostiarrarena aukeratu zuten. Hurrengo hilean eman zieten hasiera obrei, aurreko eraikinaren hondakinak eraisten.

Obra horiek Joaquín Fernández arkitektoak zuzendu zituen, baina ez zeukanez Hernanin luza-roan egoterik, Sevillan baitzeukan katedra-postua, Ramón Cendoya obra-maisua izendatu zuen laguntzaile.

Udaletxe berria izango zenaren lehenengo harria jartzeko ekitaldia 1887ko martxoaren 19an egin zuten, goizeko hamaiketan. Herriko banda eta danbolin-jolea izan ziren bertan, Ruperto Erice alkatea buru zela. Udalbatzako kide guztiak bertaratu ziren, baita gonbidatu ugari ere. Jose Roman Berasategi erretoreak bedeinkazioa eman zien obra haiei. Ekitaldi haren oroigarri gisa,

zinkezko kutxa bat jarri zuten sarrera nagusiko ateburuaren azpian egindako zulo txo batean; kutxa horretan, udal-idazkariak ekitaldi horretarako idatzitako jatorrizko akta sartu zuten, egun hartako egunkari batzuk, eta zilarrezko eta kobrezko txanpon batzuk.

1888ko abenduaren 20an, Udalak eta kontratistak hitzarmenaren akta sinatu zuten, berreraikitako eraikina behin-behinean okupatzeko. Udalbatzak haxe erabaki zuen: 1889ko urtarrilaren 1erako, udaletxe berrian kokatuta egon beharko zirela Udalaren egoitza eta zerbitzu guztiak. Handik oso gutxira, Udalbatzak, bilera-geiarako, harrera-geiarako eta alkatetzarako aitzariak eskuratu zituen, lehiaketa bidez. Pieza haiek batzuk Joaquín Fernándezek berak diseinatu zituen. Altxariez gain, aipatutako aretoetarako kristaiezko «armlarma» batzuk, idazkaritzarako aitzariak, eta abar erostea ere erabaki zuen Udalbatzak.

Arkitekto-zuzendariak egindako likidazioaren arabera, guztira 229.085,56pezetara kostatu ziren berreraikitze-lanak; hasiera batean aurreikusitakoa baino gehiago, beraz. Lanetan aurrera jo ahala egindako aldaketek eragin zuten gorakada hori; aldaketa horietako batzuk udaibatzen berak adierazitakoari jarraituz eginak ziren, eta beste batzuk zuzendaritza teknikoaren eta kontratataren aginduz. 1889ko maiatzaren 22an, Udalbatzak, xehetasun guztiak aztertu ondoren, behin betiko jaso zuen obra.

Anekdotak modura, jakin ezazue Joaquín Fernández Ayarragaray arkitekto hernaniarrak uko egin ziolako bere lanaren truke inolako ordainsari jasotzeari, eta haxe adierazi zuela, bere sentipenei buruz:

«(...) ESKER ONA, NIRE BIHOTZAREN SAKONETIK, AIPATURIKO OBRAK DIRELA ETA NIRE HERRIKIDEEI NOLABAIT BALIAGARRI IZATEKO AUKERA EMAN DIDAZUELAKO. (...) NAHIKOA ETA GEHIEGI ORDAINDU DIDAZUE, DAUZKADAN AHALMEN APURREKIN NIRE HERRI MAITEAREN ALDE ZERBAIT EGITEKO OHOREA EMATEAN».



Korporazioak, eskerrak emateko, diamantezko botoi batzuk oparitu zizkion, oroigarri gisa, eta hitz hauek zeuzkan estutxeak inskribatuta:

«HERNANIK BERE SEME AGURGARRI JOAQUIN FERNANDEZI, UDALETXE-KO OBREN PROIEKTUAREN EGILE ETA ZUZENDARIARI. 1890».

OBRA OSAGARRIAK

Nahiz eta Udalak diru askorik ez izan, eta berreraikitze-lanek gastu handiak eragin, beste obra txikiago batzuk ere egin zituen Udalbatzak udaletxe berriaren inguruetan; besteak beste, konpondu egin zuen plaza, iturri eta guzti; zaharberritu egin zuen eliz ataria, Joaquín Fernándezen ideian oinarrituz; enparantza txiki bat egin zuen udaletxearen atzealdean, eta Portura jalsteko bidea konpondu zuen.

Portura zihoan bidea konpontzeko lanek iraun bitartean, ohi baino bide dezente luzeagoa egin behar izan zuten auzotik herrigunera joan nahi zutenek, Karabeletik barna.

Egoera horren aurrean, auzotarrak kexatu egin ziren, eta, hain zuzen ere, horregatik egin zuten Portura jalsteko bidea Leokatik, Urrietara zihoan errepideko arkuetako baten azpitik igaroz.

1942-1943 urteetan, aldaketa bat egin zuten Joaquín Fernández Ayarragaray arkitektoaren proiektuaren arabera udaletxeak zeukan teilatupean, eta atiko bat eraiki zuten bertan: arbelezko teilatu mailakatua zegoen tokian, hormigoizko galnalde laua egin zuten.



UDALETXEAREN GAUR EGUNGO ANTOLAMENDUA

Gaur egun, 2017ko ekainaren 27an, Joaquín Fernández Ayarragaray arkitektoak diseinatu eta zuzendutako bera da Hernaniko udaletxea.

Aldaketa txiki gutxi batzuk baino ez zaizkio egin, eta 1942-1943 urteetako aipatutakoeraldaketak.



Honela banatuta dago udaletxea:

BEHE-SOLAIRUA:

**UDAL ARTXIBOA (LEHEN, ESPETXEA)
ERREGISTRO NAGUSIA**

**LEHEN SOLAIRUA:
(LEHEN, BEHEGAINA)**

**EUSKARA
HEZKUNTZA
KONTU-HARTZAIETZA
ZERGAK**

**BIGARREN SOLAIRUA:
(LEHEN, NAGUSIA)**

**ALKATETZA
IDAZKARITZA
KONTRATAZIOAK
ZERBITZU PUBLIKOAK
EKITALDI-ARETOA
OSOKO BILKUREN ARETOA**

**LAUGARREN SOLAIRUA:
(LEHEN, TEILATUPEA)**

**INGURUMENA
HIRIGINTZA
OBRAK
PARTAIDETZA
AGENDA 21
ALDERDI POLITIKOEN BULEGOAK
BILERA-GELAK**

ERANSKINA

Hernaniko txoko guztien artean bisita gehien jasotzen dituen, argazkietan gehien ateratzen dutena eta usuen grabatzen dena, udaletxeak eta parrokia-elizak osatzen duten multzo arkitektonikoa da. Baina ez orain bakarrik, betidanik baizik.

Gogoan izan garai batean Madril aldera joan nahi zuen orok, Donostiatik nahiz «Bidasoaz bestaldetik», udaletxeko plazatik igaro beharra zeukala nahitaez; izan ere, Zinko Enean eta Kale Nagusian barna joaten zen «errege-bidea» (orain, nolabait esatearren, N-1 bidearen pareko izango litzateke), eta plazako arkutik irteten zen, udaletxean azpitik.

EL AYUNTAMIENTO DE HERNANI

La casa consistorial (Ayuntamiento) de Hernani se ubica en la antigua Plaza Mayor, junto a la Iglesia, en el centro del pueblo que, según la teoría del historiador Domingo de Lizaso, se organizó alrededor de la casa de Alcega.

Las referencias más antiguas se remontan al año 1551, cuando se levantó la fachada de una nueva casa concejil en el mismo emplazamiento de la "vieja", cerca de la Iglesia parroquial, siguiendo la traza del maestro Domingo de Olozabal.^❶

El edificio consistorial cumpliría diversas funciones, desde sede del archivo de la villa hasta fielato o depósito para las armas de defensa, las cuales estaban bajo custodia y cuidado de un vecino designado anualmente para tal menester. Este armamento se exhibía en el alarde del segundo día de Pascua del Espíritu Santo que congregaba a muchos visitantes de las poblaciones vecinas, atraídas por un espectáculo que incluía ejercicios y campeonatos de tiro.

Respecto al archivo de documentos, el concejo de Hernani siempre mostró gran celo en su conservación. Sólo así se explica que después de tantos avatares ocurridos en Hernani (guerras, incendios, saqueos e incluso la voladura del propio edificio consistorial) se conserve uno de los archivos municipales más ricos de la provincia, ejemplo de ello lo tenemos el 23 de septiembre de 1608, cuando el gobierno municipal dicta la norma de que para sacar un documento del archivo será necesario solicitárselo al letrado de la villa, quién analizará los argumentos del demandante y lo transmitirá al concejo en su siguiente reunión.

A iniciativa del alcalde, licenciado Antonio de Miner, el 26 de junio de 1673 se acuerda la construcción de una nueva casa concejil.

El edificio no se planteó para extenderse, como el de ahora, hasta la torre de la iglesia, con lo que la Iglesia Parroquial se pudo mantener sin ninguna edificación adosada a ella.^❷ Antes de iniciar la construcción tuvieron que demoler la casa de Joseph de Aguirre, que se encontraba ubicada en el lugar que hoy ocupa el actual ayuntamiento.

El proyecto inicial de la obra se encomendó al Conde de Villalcazár, y su construcción al hernañiarra Juan de Zavala Garagarza, quien se encargó de la carpintería, dejando la cantera subcontratada a Juan de Lizarraga, maestro cantero de Amasa.

Lizarraga, a instancia de la villa, diseñó un proyecto más ambicioso que el de Villalcazár e hizo

❶ ASTIAZARAN ACHABAL, Maria Isabel. El Ayuntamiento de Hernani. Un proyecto trazado y llevado a cabo por Juan de Lizarraga. Boletín de Estudios Históricas sobre San Sebastián, Dr. Camino, nº 22. San Sebastián, 1988, p. 219

❷ Fue en la segunda mitad del siglo XIX cuando se anexionó la Casa Vicarial.

ganar al edificio 5 pies de altura, dándole además la posibilidad de un mayor desarrollo longitudinal, en función del nuevo planteamiento que se hiciera para las casas de la plaza.

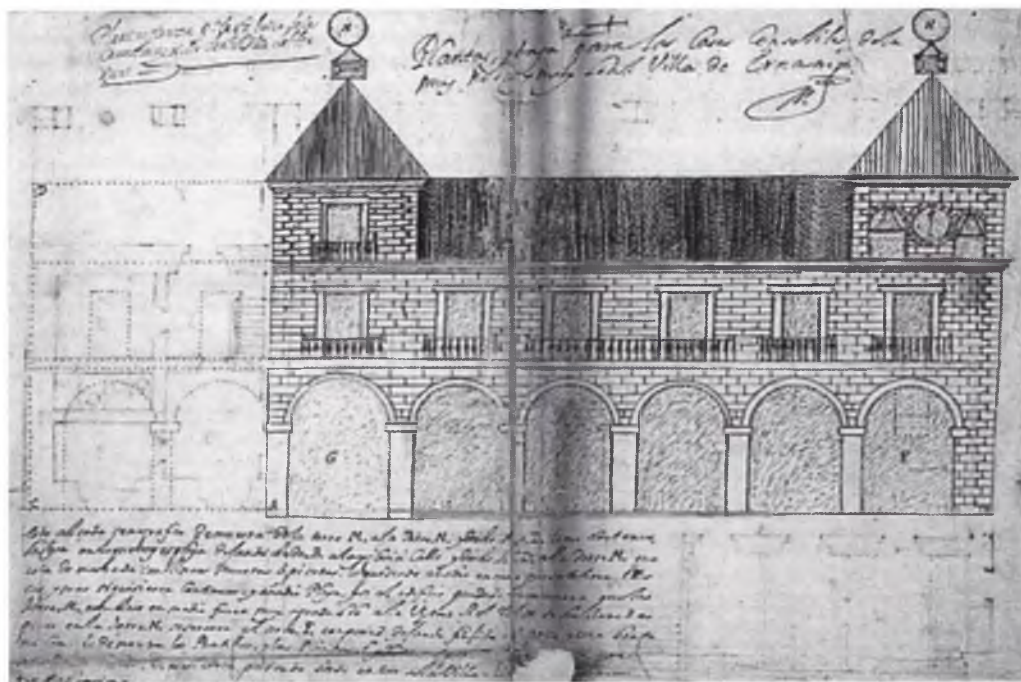
En un principio, la fachada se levantaba sobre seis arcos y, sobre cada uno de ellos, se proyectó en la planta superior un vano adintelado. Para las dos torres se plantearon soluciones diferentes: en la torre oeste se optó por la continuidad, repitiendo el modelo de la planta superior, mientras que en la del este (lado del reloj) se proyectaron dos arcos, ya que en ella se situaban el reloj y las campanas.

En la escritura del 30 de julio de 1673 firmada por el Concejo y Juan de Zabala se especifican los materiales a utilizar en la construcción, así por ejemplo:

- la piedra tenía que ser piedra negra de la montaña de Santa Bárbara.
- la madera debería provenir del bosque de robles (había entre 900 y 1000 robles), propiedad del concejo, situado en el monte cercano al caserío Martindegui.

Como obligación se determina que

(...) UNA PARTE DE LA MADERA A UTILIZAR SE CORTARA EN LA LUNA MENGUANTE DE FEBRERO Y LA PONDRAN EN AGUA HASTA QUE LLEGUE EL TIEMPO DE PODER BENEFICIARLO, PARA QUE SEA MAS FUERTE (...)



La obra que debería finalizar el 25 de julio de 1678 se demoró bastante, entre otras razones porque en una inspección realizada en 1681 se determinó que la fachada que daba a la plaza se estaba desplomando (decían que el edificio se había levantado a más altura de la proyectada inicialmente y los cimientos no permitían esa carga, también pudieron influir los fuertes vientos que

se produjeron en la época, etc). Todo lo cual hizo que se adoptara la decisión de que el maestro Lizarraga demoliera la fachada y la levantara de nuevo, introduciendo varias modificaciones en la galería de la planta superior y en las dos torres.

Estando la obra avanzada, el 19 de octubre de 1685 (momento en que posiblemente comenzaron a habilitarse las primeras dependencias) se hace un inventario del arsenal sito en la nueva casa, dando como resultado lo siguiente: Una bandera con su palo, un venablo con sus cintas negras, dos jinetas de caña de Indias con cantos de plata, dos alabardas, una rodela dibujada en los remates de oro con la figura de San Miguel en medio, 83 mosquetes con sus cajas (de pólvora) y baquetas (esto indica que eran de avancarga), un cañón de mosquete (sin caja ni baqueta), 84 frascos grandes de mosquetes con 82 frasquitos y 84 portafrascos de ante, 8 horquillas de mosquetes (para sostener en el momento del disparo), 3 arrobas menos dos libras de pólvora en un barril de dos tapas y aros, 66 libras de mecha, dos barrilicos pequeños de balas y 46 picas.

En 1766 se efectuó otra relación, gracias a la cual nos informamos de la evolución de las armas, que dejan de ser de avancarga y ante la disminución de su peso se hacen innecesarias las horquillas, entre otras variantes.

El resultado del nuevo inventario es: Una bandera con su bolsa, 111 fusiles (de los cuales 71 con llaves viejas y 50 nuevas), 94 bayonetas con sus vainas, seis alabardas, 31 cañones de mosquetes, 54 cartucheras con sus correas y cartucheras para los regidores (con forros dorados), balas de diferentes calibres, un farol grande, un broquel.

Respecto a los utensilios del fielato, se consignan: Piezas de medir de cobre, cinco medidas para licores, un cántaro de barro para traer agua, una barra de hierro, medidas de cuartal, celemin, medio celemin, barra de medir, la balanza o cruz de hierro (romana) con pesas de cuatro, dos y una libra, cuarterón, dos onzas, una y media, así como otra romana nueva.

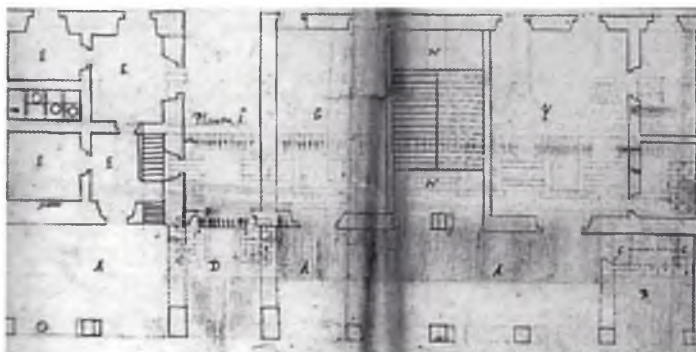
Las dependencias carcelarias, sitas en el mismo edificio, cuentan con seis pares de grillos y cinco esposas (todas de hierro), seis candados y otro más que está en el cepo, un caldero de bronce, una linterna de ronda y otra que se usa en las almonedas y dos cantimploras.

Con el definitivo remate de las cubiertas de las dos torres del edificio, en 1694, obra del donostiarra Francisco de Uerecoechea, los trabajos se dan por finalizados.

EN LA PLANTA BAJA

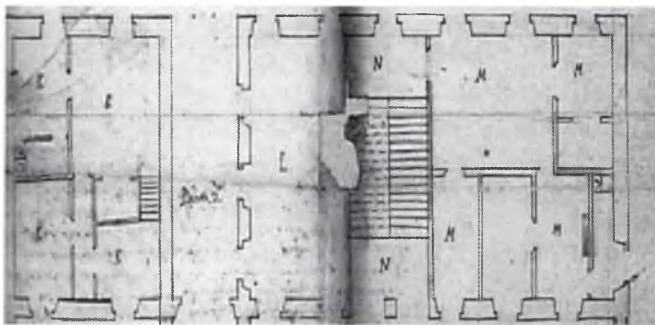
estaban ubicadas:

- Los Arcos. (A)
- El paso de entrada a la villa. (D)
- La Cárcel (E), con las escaleras de acceso a la vivienda del jurado.
- El Almacén de enseres. (G)
- La Alhóndiga (depósito de grano y alimentos. (Y)



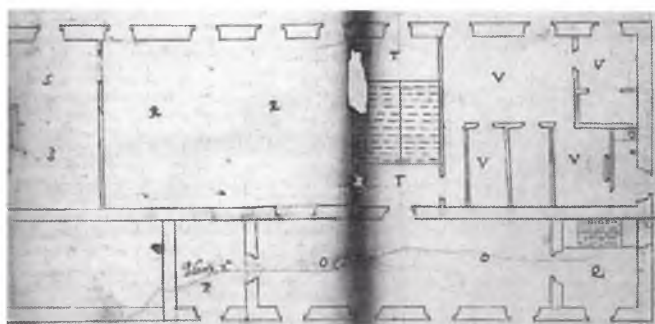
EN LA PLANTA PRIMERA:

- La vivienda del Jurado (K), que era la más pequeña de las tres viviendas de los empleados municipales, y disponía de acceso a la cárcel.
- La Escuela (L), a la que los niños (las niñas no asistían a la escuela) accedían por la escalera principal.
- La casa del Maestro (M), ubicada junto a la escuela.



EN LA PLANTA SUPERIOR:

- La Galería. (O)
- Acceso al Desván y al Reloj. (Q)
- La Sala de Juntas. (R-S)
- Vivienda del Médico. (V)



Los gastos que la construcción produjo trajo consigo que, años después, María Juan de Berrasoeta, viuda de Zavala, y sus hijos reclamaron 8.532 reales y 1 maravedí (monedas de la época) que el municipio adeudaba aún por el trabajo realizado. El 9 de agosto de 1700 se da por finiquitada la deuda.

HISTORIAS Y SUCESOS DE JUAN DE LIZARRAGA EN HERNANI

Las obras de la Casa Consistorial obligaron a Juan de Lizarraga y familia a trasladarse a Hernani. Además de la auditoría de la Casa Consistorial, fue uno más en la lista de Maestros Canteros que intervinieron en el largo proceso de construcción de la torre de la Iglesia-Parroquial en 1693, firmó contrato para ello y, al año siguiente, acordó con vecinos de Igueldo el suministro de piedra para la torre. En ésta escritura se explica que:

«LA PIEDRA DEBERIAN TRANSPORTARLA HASTA EL PUERTO DE SANTA CATALINA (EN EL RIO URUMEA), PARA POSTERIORMENTE LLEVARLO POR GABARRA HASTA HERNANI. LA PIEDRA DEBERIA SER ARENISCA, DE LA MISMA CALIDAD QUE LA UTILIZADA PARA, LA ENTONCES, NUEVA PORTADA DE SAN VICENTE DE SAN SEBASTIAN».

Durante su estancia en Hernani, Juan de Lizarraga se vió implicado en un incidente. En la noche del 23 de julio de 1675, el Alcalde tuvo que intervenir "con su vara" ante una riña que se produjo,

en plena calle, entre Juan de Lizarraga y el vecino Pedro de Aramburu. Otros vecinos se vieron implicados en el tumulto y uno de ellos, Nicolás de Zuaznabar, llegó a desenvainar su espada. El Alcalde observó que Lizarraga tenía una herida de arma blanca en la cara, por lo que abrió una investigación para esclarecer los hechos.

Según declararon los testigos, ese mismo día, como era en ellos costumbre para aquella fecha, una docena de hernaniarras de cierta alcurnia fueron a las fiestas Magdalenas de Rentería para ver los toros. Juan de Lizarraga, para hacer el viaje a caballo, tuvo que recibir una montura prestada de Pedro de Aramburu. Llegados a su destino, los hernaniarras se dividieron y a la vuelta en la Plaza del pueblo, Lizarraga y Zuaznabar se encontraron con una joven de San Sebastián, con la que empezaron a (utilizando un vocablo actual) "ligar".

En algún momento se debieron "sobrepasar", ya que según los testigos, la mujer le dió dos bofetadas y le tiro de los pelos a Lizarraga. La reacción de éste fue la de golpear a la mujer y, como Zuaznabar intentó Impedírselo se enzarzaron en una pelea y es posible que Lizarraga acabara con un corte en la ceja.

El incidente nocturno fue continuación del anterior. Según parece, una vez pasado Ergobia, Lizarraga no pudo controlar el caballo y se le escapó. Pedro de Aramburu se lo recriminó y le reprochó que por no saber montar no tenía que maltratar a su caballo. Al maestro cantero no le gustó nada ese comentario efectuado en público por lo que más tarde fue a casa de Aramburu a pedirle explicaciones. De ahí la pelea de la noche.

El asunto lo decidió el Alcalde con la encarcelación de los dos hernaniarras: el proveedor del caballo, Aramburu, y el que sacó la daga para defender a la mujer, Zuaznabar. Ambos tuvieron que pasar en la cárcel un tiempo, hasta que Juan de Lizarraga notificó al Alcalde su deseo de no denunciarlos.

LAS GUERRAS CARLISTAS

LA PRIMERA GUERRA CARLISTA (1833 - 1840)



Comenzó con la sucesión de Fernando VII, enfrentando a los partidarios de la hija de Fernando VII (Isabel II), a los que se les llamó "Isabellinos y/o Cristinos (por la regente Cristina) o Liberales" y los partidarios de Carlos V (hermano de Fernando VII) llamados "Carlistas".

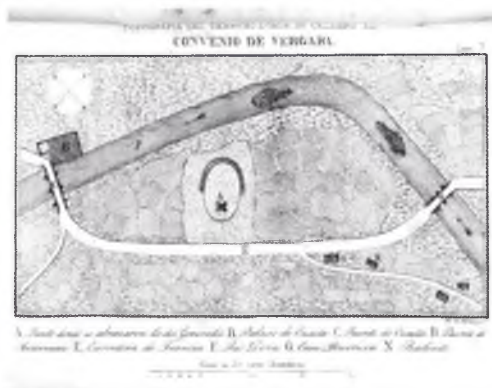


HERNANI Y LA PRIMERA GUERRA CARLISTA



Para frenar a las tropas carlistas del general Zumalacárregui, el ejército cristino pidió ayuda a las potencias europeas que, sin involucrarse en el conflicto, permitieron la intervención de voluntarios. San Sebastián, ciudad liberal asiste a la llegada de los primeros contingentes ingleses el 10 de julio de 1835. A la vez se prepara desde Hernani (del lado carlista) el asalto a la capital y a partir del 23 de noviembre se inicia un intenso asedio sobre sus defensas.

Sin embargo los cristinos contraatacan y rompiendo el sitio, inician, en marzo de 1837, la "marcha" sobre Hernani, cuya población huye hacia los montes cercanos. Las tropas carlistas deben refugiarse en el monte Santa Bárbara. El 16 de marzo estalla la batalla del monte Oriamendi, donde perecerán entre dos mil y tres mil hombres. Nuevamente los carlistas obligan a los liberales a refugiarse en San Sebastián. Tras esta derrota de los liberales, el General Espartero llega a Guipúzcoa con el propósito de conquistar los pueblos más importantes de la provincia (Hernani, Oyarzun, Irún y Fuenterrabía). Así, y en la ofensiva, tras Oriamendi, el 9 de Mayo, cae Hernani, ya para entonces abandonada, y el fuerte de Santa Bárbara.



El último episodio de la guerra tiene lugar en Vergara el 31 de agosto de 1839, donde el general Espartero (liberal) y Maroto (carlista) sellan la paz con un abrazo (lo que se llamó el Abrazo de Bergara), por el que entre otras se respetarían los Fueros, lo cual se fue desvirtuando apenas tres años de acordarse su respeto.

Las siguientes décadas son de fuertes cambios sociales, políticos y económicos: Industrialización, nuevos medios de transporte, etc. En lo político el Fuerismo surge de nuevo con fuerza.

HERNANI Y LA SEGUNDA GUERRA CARLISTA (1872 - 1876) (TAMBIEN CONSIDERADA COMO TERCERA GUERRA CARLISTA)

En el año 1868, Isabel II, aprovechando sus vacaciones en Guipúzcoa, huye a Francia, y para evitar que los carlistas aprovechen el vacío de poder, los liberales, en este caso de Hernani forman un batallón de cien voluntarios (Hernani tenía unos 230 vecinos) para defender el pueblo. Contaban con un cañón en la torre de la Iglesia y establecían rondas regulares por el casco desde su acuartelamiento en el ayuntamiento.

Tras unos años de calma tensa, los carlistas inician en 1872 un nuevo alzamiento. Concretando en Hernani y sus alrededores tenemos que el famoso Cura SANTA CRUZ (del bando carlista) se deja ver por Urnieta a finales del año 1872 y el 13 de abril de 1873 chocan sus hombres con las milicias liberales en el puente de Ergobia, forzando éstas su huida. En otro lance, el cura consiguió penetrar en el pueblo y quemar la estación del ferrocarril. Las escaramuzas y los encuentros armados se multiplican, y el hostigamiento de la artillería carlista se hace cada vez más agobiante obligando a la preparación de barricadas y defensas en el casco urbano.

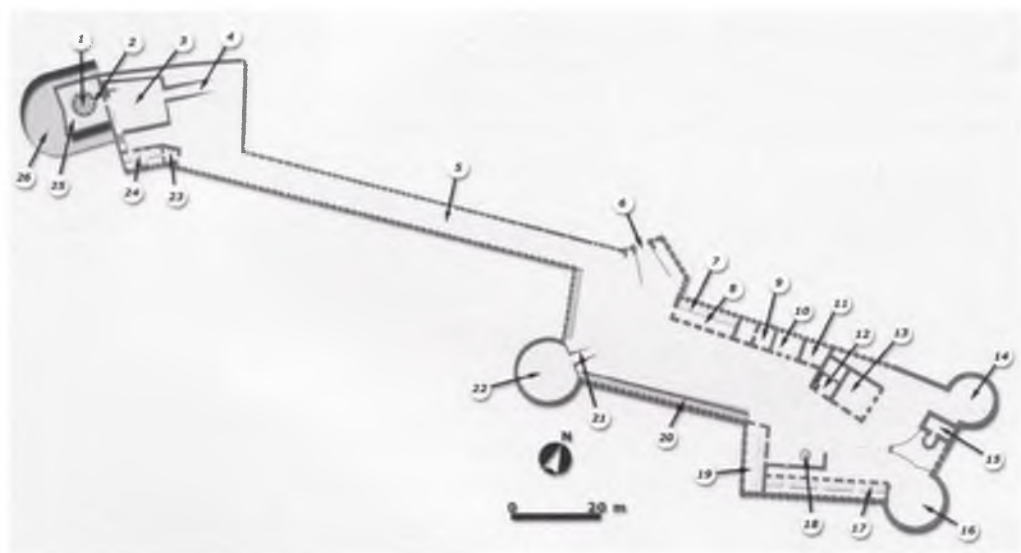
El 30 de mayo de 1874 se inicia el asedio a Hernani, para lo que los carlistas ocuparon las posiciones de Santiagomendi, Montevideo y Oriamendi.



Hernani en el sitio estuvo cercado por quince baterías cuya situación era:

- Reducto de BURUNTZA.
- BARBETA de PEÑA DERREPENTE.
- Estribación de BURUNTZA.
- AZKORTE.
- Peña GOIBURU.
- BASAUN.
- SANTIAGOMENDI.
- Falda derecha de SANTIAGOMENDI.
- Falda izquierda de SANTIAGOMENDI.
- ARBIZA PORTU.
- ANTONENEA.
- ARRIKARTE.
- UZTIA GAINA.

En contrapartida los defensores de la plaza de Hernani contaban como bastión con el fuerte de Santa Bárbara y un cañón de montaña situado junto al convento de las monjas.



FUERTE DE SANTA BARBARA EN LA III GUERRA CARLISTA:

1. Torreón circular del telégrafo.
2. Acceso al torreón.
3. Batería NW.
4. Rampa de acceso a la batería NW.
5. Caponera de comunicación entre las dos obras del fuerte, en fuerte pendiente.
6. Acceso al fuerte.
7. Camastro.
8. Cuartel I.
9. Cantina.
10. Cocina.

11. Excusados.
12. Escalera de acceso al pabellón de oficiales.
13. Almacén de víveres.
14. Batería NE.
15. Repuesto de municiones.
16. Batería SE.
17. Cuartel 2.
18. Aljibe.
19. Cuartel 3.
20. Banqueta.
21. Rampa de acceso a la batería SW.
22. Batería SW.
23. Cuerpo de guardia (sargento).
24. Cuerpo de guardia (tropa).
25. Plataforma superior aspillerada.
26. Foso.

El 2 de Junio los sitiadores tuvieron que retirarse. En un memorial que dirigió la villa a la corte, durante el sitio se dispararon 1368 proyectiles y los carlistas lanzaron 2165 granadas que afectaron a la inmensa mayoría de las fachadas de las casas. Como dato curioso diremos que aunque actualmente no lo celebramos, el día 2 de junio se utilizó como efemérides para que en Hernani se celebrasen anualmente unas importantes fiestas.



Posteriormente el 23 de mayo de 1875, el Gobernador Militar de la Plaza, decide convertir la casa consistorial en "parque de artillería".

El 16 de Septiembre de 1875, a las cuatro y media de la tarde, una granada (nº 2404) lanzada por los carlistas desde la batería de Santiagomendi, hizo impacto en el "parque de artillería" e inflamando la pólvora ocasionó la voladura del edificio, causando 27 muertos y 17 heridos entre soldados liberales y población civil. Esta catástrofe afectó también a la Casa Vicarial, que era un edificio sencillo, emplazado entre el Ayuntamiento y la torre de la Iglesia Parroquial, con los que estaba comunicado, y que también se hallaba ocupado militarmente.



El 20 de enero de 1876 (día de San Sebastián), una bomba lanzada por los carlistas entró por la ventana de la casa en la que vivía (en el teatro Principal de San Sebastián, donde trabajaba como conserje) Guillermo Joaquín Indalecio Blzkarrondo Ureña, "moko" (por un accidente que en su infancia le deformó el rostro), que luchó al lado de los liberales, en el cuarto batallón liberal. La bomba le causó graves heridas y le tuvieron que amputar las dos piernas. Tras seis meses de gran sufrimiento, murió el 21 de julio de 1876, el mismo día que se abolía el Régimen Foral Vasco.

Guillermo Joaquín Indalecio ha pasado a la historia con el nombre de **BILINTX**.

El balance final de ésa guerra carlista en Hernani fue:

- Población militar: 47 muertos y 146 heridos.
- Población civil: 16 muertos (4 niños) y 52 heridos (11 niños).
- De 174 caseríos que tenía Hernani, 12 fueron destruidos, 14 quedaron inhabilitados y sólo 10 quedaron intactos.

El trasiego de la guerra hizo que durante 1873 hubieran 400 hombres alojados, llegando en 1875 a tener 1.500 por día. Ello suponía que cada familia tuviera que acoger a muchos combatientes, al carecer Hernani de cuarteles y/o edificios propios para albergar a tantas personas.

En el Hospital se registraron 800 estancias y entre la casa consistorial y la del Sr. Lopetegui se instalaron 300 camas.

El coste económico, en pesetas, que la recayó sobre Hernani fué:

SOSTENIMIENTO DE VOLUNTARIOS	69.564,00
ADELANTOS AL EJERCITO	197.400,00
OBRAS DE FORTIFICACION	66.875,00
OBRAS EN EL RECINTO	25.700,00
LEÑA PARA ALOJADOS	14.000,00
TOTAL	373.539,00

Destruídas las dependencias municipales, la Corporación se vió precisada a arrendar y habilitar otros locales en la Plaza, Calle Mayor, etc., con el fin de instalar de nuevo los diferentes servicios (oficinas, alhóndigas, sala de música, escuelas públicas ...) que antes tenía establecidos en la Casa Consistorial.

Pronto surge en la Corporación la voluntad de reconstruir el edificio derruido, pero era imprescindible una compensación económica, por el siniestro ocurrido, por parte del Estado. Se inicia entonces un proceso de expediente de indemnización, que por razones burocráticas y por la indiferencia e incomprensión de la Autoridad Militar que entendía del caso, duró diez años.

Tanto es así que, a pesar de las tasaciones de los daños y perjuicios ocasionados por la voladura, realizados en un primer momento por los arquitectos designados por el Estado y el Municipio, y de la valoración posterior efectuada por otro arquitecto, nombrado tercero en discordia, que coincidían todas ellas con los intereses municipales, la Autoridad Militar no admitió el importe total valorado en 111.792,22 pesetas y sin razonamiento alguno redujo la cuantía a 31.432,62 pesetas.



En 1882, el Consejo de Estado, reconoció al Municipio la cantidad de 81.585,38 pesetas, por daños causados en la Casa Consistorial y por el alquiler de la misma desde su ocupación como "parque de artillería" hasta la voladura, y por el alquiler de los edificios ocupados por los servicios municipales. Al año siguiente y por la misma causa, se admitió a favor de la Vicaría parroquial, una indemnización total de 10.000,43 pesetas. No obstante, la suma de indemnización no fue incluida hasta el presupuesto del ejercicio 1885-1886 y, por consiguiente se demoró su abono hasta finales de 1885.

Unos meses antes, la Corporación Municipal, considerando la importancia que tenía la recuperación de la casa consistorial y, creyendo conveniente el asesoramiento de personas competentes, convocó una reunión a todos los concejales de los 10 años precedentes, tras lo cual se acuerda por unanimidad encomendar al Arquitecto hernaniarra, D. Joaquín Fernández Ayarragaray³ el proyecto y dirección de las obras de reconstrucción de la Casa Consistorial.

CARACTERÍSTICAS DEL PROYECTO ARQUITECTONICO

El 3 de Julio de 1886, D. Joaquín Fernández Ayarragaray, presenta el denominado **«PROYEC-**

³ D. Joaquín Fernández Ayarragaray, nacido el día 17 de agosto de 1821. Fue Perito Agrónomo y arquitecto de la Real Academia de Nobles Artes de San Fernando, ocupando una cátedra en la Escuela de Bellas Artes de Sevilla, ciudad en la que llevó a cabo numerosas obras. En Hernani también fue el constructor del Palacete Murua "Obilatos". Falleció el 26 de marzo de 1900.

TO DE RECONSTRUCCION Y REFORMA DE LA CASA AYUNTAMIENTO EN LA VILLA DE HERNANI» que consta de los documentos siguientes: memoria, presupuesto, condiciones facultativas y económicas, y planos de fachada y plantas.

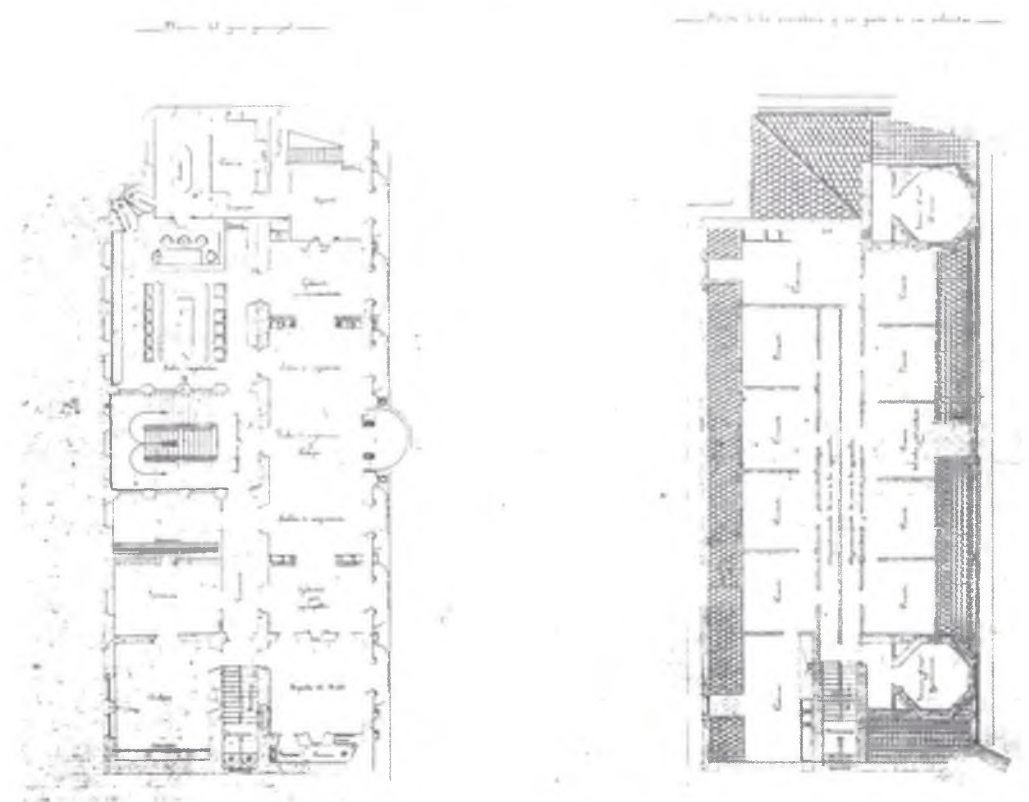
La idea conceptual del proyecto de reconstrucción parte de un análisis arquitectónico de la antigua casa consistorial de estilo churrigueresco, pero Joaquín Fernández estima que la rigidez, monotonía y severidad de la fachada principal no son las cualidades más idóneas para un Ayuntamiento.

Se respetan los seis arcos de la planta baja, que quedaron en pie tras la voladura, y a cuya altura y proporciones se sujetan los demás cuerpos y pisos del proyecto.. A estos arcos añade uno más, ocupando el solar vicarial, cuyo edificio se transforma, una vez derruido, en una prolongación del nuevo ayuntamiento, aunque respetando su total independencia. Así se consigue cerrar toda la línea de la Plaza y colocar en el centro de la fachada, la puerta principal, el balcón de la presidencia, el reloj, el escudo de Hernani, etc.

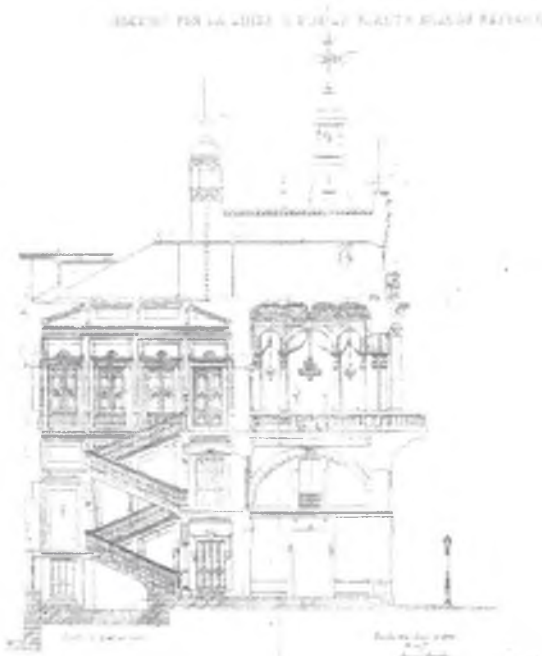
El edificio proyectado se compone de:

PLANTA BAJA, ENTRESUELO, PRINCIPAL Y BAJO CUBIERTA. Comunicadas todas ellas ,mediante tres escaleras, una principal, en el centro, y dos secundarias en los extremos.

PROYECTO DE REFORMA



LA PLANTA BAJA, está precedida de un amplio pórtico, interrumpido en uno de sus arcos por el paso de carretera que, atravesando todo el edificio, se dirige hacia Urnieta. A la izquierda de este paso se sitúan la cárcel y la escalera que conduce tanto a las plantas superiores, como a un pequeño subterráneo con salida a la fachada posterior que se destina parte para "la bomba de incendios" y otra parte para "toril". A la derecha del paso se encuentra la Entrada Principal con su escalera a la imperial, y a ambos lados de la misma, los locales para almacén de enseres, arbitrios municipales, despacho, alhóndiga (con puerta a la fachada posterior) y servicios. Desde el paso que comunica el pórtico con el Paseo de los Tilos, se accede a la escalera reservada para uso exclusivo de la Casa Vicarial.

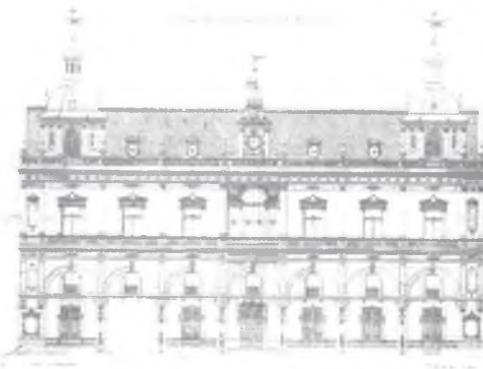


LA PLANTA ENTRESUELO, en función de los diversos usos, se proyecta dividida en tres partes independientes, cada una con su respectiva escalera. A la izquierda se sitúan la Academia de Música, la Sala Cuartel, la Habitación para Oficiales y los Servicios. En el Centro, el Juzgado Municipal, con su sala y locales anexos. A la Derecha, algunas dependencias de la vivienda del Sr. Vicario.

LA PLANTA PRINCIPAL consta de dos partes, la que corresponde al Ayuntamiento y la de la Casa Vicarial. En la primera se distribuyen la Sala de Sesiones, el Salón de Recepciones (con dos espacios en los extremos, uno para Conferencias Secretas y el otro para Despacho Público), Despacho del Alcalde, Secretaría, Archivo, Guardarropa, Servi-

cios, etc. En la parte de la casa vicarial se completan las dependencias de la vivienda.

EN EL ESPACIO BAJO CUBIERTA, se habilitan dos viviendas para los Alguaciles, disponiendo para ello las correspondientes buhardillas en el tejado.



En el diseño de los elementos decorativos de las fachadas, especialmente de la principal, así como los de la decoración interior (escalera principal, salón de recepciones, etc.) representados minuciosamente en los planos, es de agradecer la voluntad de Joaquín Fernández de construir una importante Casa Consistorial en Hernani.

En la ejecución de tal profusión de detalles (columnas, ménsulas, colgantes, cabezas de león, hornacinas, cuadros para anuncios, adornos, etc.), y con objeto de evitar un costo excesivo, se emplea cemento y piedra, procedimiento que Joaquín Fernández también utilizó en la restauración de la portada principal de la Catedral de Sevilla.

El Presupuesto general resumido, en pesetas, de las obras proyectadas es:

CASA AYUNTAMIENTO	134.990,51
OBRAS DE RECONSTRUCCION Y REFORMA	81.645,51
DECORACION EXTERIOR	33.670,00
FACHADA PRINCIPAL	15.195,00
FACHADA POSTERIOR	5.325,00
ACCESORIOS	13.150,00
DECORACION INTERIOR Y MOBILIARIO	19.675,00
CASA VICARIAL	29.405,44
OBRAS DE RECONSTRUCCION Y REFORMA	21.200,44
DECORACION EXTERIOR	8.205,00
FACHADA PRINCIPAL	2.405,00
FACHADA POSTERIOR	650,00
ACCESORIOS	5.150,00
TOTAL GENERAL	164.395,95

TRABAJOS DE RECONSTRUCCION DE LA NUEVA CASA CONSISTORIAL

Una vez estudiado y aceptado el proyecto técnico, la corporación elabora un Presupuesto Extraordinario de Gastos e Ingresos, para la ejecución de las obras, el capítulo de gastos incluye la adquisición del solar de la Casa Vicarial, un terreno en el solar de la que fue Casa Portalea, reformar el atrio de la iglesia y arreglo de la Plaza.

Estos gastos suponen el doble de la indemnización abonada por el Estado, por lo que el Ayuntamiento acuerda, entre otras medidas, la adquisición de 75.000 pesetas y establecer un impuesto transitorio sobre el consumo de la sidra y el jabón.

El 24 de Octubre de 1886, se celebra la subasta pública para contratar las obras. De las cinco proposiciones presentadas, se decide conceder la adjudicación de la obra a D. Miguel Salaverra

de San Sebastián. Al mes siguiente, con la demolición de las ruinas del antiguo edificio, comienzan las obras.

La ejecución de los trabajos estuvo dirigida por el arquitecto D. Joaquín Fernández, pero al no poder residir permanentemente en Hernani, al desempeñar su puesto de Cátedra en Sevilla, se nombra ayudante auxiliar al Maestro de Obras D. Ramón Cendoya.

El 19 de Marzo de 1887, a las 11 de la mañana, tuvo lugar el acto de colocar la primera piedra del nuevo Ayuntamiento, con el acompañamiento de la Banda y el Tamboril, presidido por el alcalde D. Ruperto Erice, acudiendo la corporación en pleno y muchos invitados. La bendición de las obras estuvo a cargo del párroco D. José Román Berasategui.

Como recuerdo y constancia del acontecimiento, se colocó en un hueco preparado en la obra de fábrica, debajo del lugar que ocupa el dintel de la puerta principal de entrada, una caja de zinc que contenía el original del acta extendida con ocasión del acto por el Sr. Secretario del Ayuntamiento, varios periódicos del día y algunas monedas de plata y cobre.

El día 20 de diciembre de 1888, el Ayuntamiento y el Contratista suscribieron el acta del convenio para la ocupación provisional del edificio reconstruido, decidiendo la corporación el traslado de todas las dependencias y servicios municipales a la nueva casa consistorial para el día 1 de enero de 1889.

Inmediatamente después, la Corporación adquiere por concurso, el mobiliario destinado a la sala de sesiones, salón de recepciones y alcaldía, algunas de cuyas piezas fueron diseñadas por el propio Sr. Joaquín Fernández. También acuerda la compra de varias "arañas" de cristal para dichas salas, mobiliario para secretaría, etc.

Según la liquidación practicada por el Arquitecto-Director, el importe final de las obras de reedificación ascendió a 229.085,56 pesetas. Cuantía superior al proyectado y motivada por las alteraciones realizadas en el curso de los trabajos, unas veces por indicación del Municipio y otras a propuesta de la Dirección Técnica y de la Contrata.

El 22 de mayo de 1889, la Corporación, tras un minucioso examen del estado de las obras, acuerda la Recepción Definitiva de las mismas.

Como anécdota se puede decir que el arquitecto hernaniarra D. Joaquín Fernández Ayarragaray, se negó a percibir honorario alguno por sus trabajos, manifestando además su sentimiento personal de:

«(...) PROFUNDA GRATITUD Y RECONOCIMIENTO POR HABERME PROPORCIONADO OCASION, CON MOTIVO DE LAS MENCIONADAS OBRAS, DE HABER SERVIDO EN ALGO UTIL A MIS CONVECINOS, (...ME CONSIDERO EXCESIVAMENTE PAGADO CON LA GLORIA DE HABER HECHO EN PRO DE MI QUERIDA VILLA CUANTO MIS ESCASAS FACULTADES ME HAN PERMITIDO».

La Corporación, en señal de agradecimiento, le ofreció como recuerdo, una botonadura de diamantes, en cuyo estuche se inscribió:

«HERNANI A SU DISTINGUIDO HIJO D. JOAQUIN FERNANDEZ, AUTOR DEL PROYECTO Y DIRECTOR DE LAS OBRAS DE LA CASA CONSISTORIAL. 1890 ».



OBRAS COMPLEMENTARIAS

A pesar de los escasos fondos municipales y de los grandes gastos de la reedificación, la Corporación acometió también la ejecución de otras obras de menor cuantía, en el entorno del nuevo Ayuntamiento, tales como el arreglo de la Plaza con la fuente; la reforma del atrio de la Iglesia, según la idea de D. Joaquín Fernández, y la construcción de una plazoleta en la parte trasera del ayuntamiento, junto con el arreglo del camino de bajada al barrio del Puerto.

El arreglo del camino de bajada al Puerto interceptó el tránsito directo de carruajes entre el Barrio y el casco de la Villa, obligando a los usuarios a efectuar largos recorridos a través de Karabel, lo que provocó quejas de numerosos vecinos y fué lo que originó la construcción del camino de bajada al Puerto por Leoka, pasando bajo uno de los arcos de la carretera hacia Urnieta.

En los años 1942-1943, el espacio Bajo Cubierta de la Casa Consistorial, ejecutado según el proyecto del arquitecto D. Joaquín Fernández Ayarragaray, fue modificado mediante la construcción de un Atico, transformando el tejado de pizarra con pendientes, en una cubierta plana de hormigón.



DISTRIBUCION ACTUAL DEL AYUNTAMIENTO

Al día de hoy, 27 de junio del 2017, el edificio de la Casa Consistorial de Hernani, es con pequeñas diferencias, conforme a las necesidades de cada momento, el mismo que el proyectado y dirigido por Joaquín Fernández Ayarragaray y las posteriores modificaciones de los años 1942-1943.

La distribución del Ayuntamiento es la siguiente:

PLANTA BAJA:

**ARCHIVO MUNICIPAL
REGISTRO GENERAL**

PLANTA PRIMERA: (ANTES ENTRESUELO)

**EUSKERA
EDUCACION
INTERVENCION
IMPUESTOS**

PLANTA SEGUNDA: (ANTES PRINCIPAL)

**ALCALDIA
SECRETARIA
CONTRATACIONES
SERVICIOS PUBLICOS
SALON DE ACTOS
SALON DE PLENOS**

PLANTA CUARTA: (ANTES BAJO CUBIERTA)

**MEDIO AMBIENTE
URBANISMO
OBRAS
PARTICIPACION
AGENDA 21
OFICINAS PARTIDOS POLITICOS
SALA DE REUNIONES**



ANEXO

El conjunto arquitectónico (Ayuntamiento - Iglesia Parroquial) es uno de los lugares más visitados, fotografiados y grabados de Hernani. No solamente en nuestros días sino desde siempre. Recordemos que antiguamente toda persona que quisiera viajar en dirección a Madrid, bien sea desde la zona de San Sebastián o desde "el otro lado del Bidasoa" tenían forzosamente que pasar por la Plaza del Ayuntamiento, ya que el "Camino Real" (actualmente sería como la N-1 de esas épocas), pasaba por Zinko Enea, Calle Mayor y salía por lo que actualmente es el arco de entrada a la Plaza, debajo del Ayuntamiento.



MARKTSTRAßE
STADT
10000





GARDANBERA
natura eta osasuna

EKODENDA
 Antziola, 2 • 943 33 68 43



**Hernaniko
Udala**



Andre kalea, 68 • 20120 HERNANI
 Tels. 943 551 494 - 943 551 912
 Fax 943 551 130



**LAN AHOLKULARITZA
AHOLKULARITZA FISKALA
ASEGURUAK. INBERTSIOAK**

Juan de Urbiete, 15
 HERNANI
 Tel. 943 331 267
 Faxa 943 330 892

Harriberri, 9
 ALTZA (Donostia)
 Tel. 943 352 794
 Faxa 943 353 379



Mayor, 59 (Cincoenea)
 HERNANI
 Tel. 943 550 381
 Fax 943 335 730

Juan Bautista Erro, 2
 ANDOAIN
 Tel. 943 591 558



**Zapa kalea, 8
HERNANI
Tel. 943 331 506**



Iturriaga, 3 HERNANI
 Tel. 943 55 65 64
 urratshernani@gmail.com

 urratshernani



HERNANI

**Bikas-Zangitu
Dekorazioa**

Kardaberaz, 54
 Tel. 943 33 25 94
 bikaszangitu@yahoo.es



**NAGUSIA, 25
HERNANI
943 557 509**



Aholkularitza
 Andre kalea, 60 HERNANI T. 943 554 312
 Fiskala
 Laborala
 Juridikoa
 Kontabilitatea



**aker
Taberna
zapa kalea 7 HERNANI**



Andre kalea, 39
 Tel. 943 552 787
 HERNANI